



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 17 janvier 1997**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Commerce international de marchandises du Canada**, novembre 1996

Les exportations ont progressé de 5,7 % en novembre pour atteindre 22,4 milliards de dollars. Quant aux importations, elles ont enregistré une croissance de 4,7 % pour atteindre un niveau record de 20,6 milliards de dollars.

2
- **Voyages entre le Canada et les autres pays**, novembre 1996

Les résidents d'outre-mer ont effectué un nombre record de 379 000 voyages d'au moins une nuit au Canada en novembre. Un voyage sur quatre d'au moins une nuit des étrangers au Canada est effectué par un résident d'outre-mer.

6

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Finance publique fédérale - Actif et passif - Système de gestion financière, 31 mars 1996	10
Indices de prix des exportations et des importations, novembre 1996	10
Transport du pétrole par pipelines, octobre 1996	10
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, décembre 1996	11
Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 décembre 1996	11
Certains indices financiers, décembre 1996	11
Moyennes annuelles de l'EPA, 1996	12
Production de pommes de terre, 1996	12
Livraisons des principales céréales, décembre 1996	12
Enquête annuelle des manufactures, 1995	12

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

**CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 20 au 24 janvier** 15

---



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce international de marchandises du Canada

Novembre 1996

Les exportations ont progressé de 5,7 % en novembre pour atteindre 22,4 milliards de dollars. Cette croissance des exportations est en grande partie attribuable aux produits de l'automobile qui ont regagné les deux tiers perdus en octobre en raison de la grève chez General Motors. Alors que les exportations à destination des États-Unis et de l'Europe étaient en hausse, les livraisons vers tous les autres partenaires économiques ont reculé en novembre.

En dehors du secteur de l'automobile, des mouvements compensatoires ont été enregistrés pour les autres secteurs, qui, ensemble, ont progressé de 0,7 % en novembre, après une baisse de 4,1 % en octobre. En dépit de la croissance enregistrée en novembre pour les secteurs de machines et équipement et des biens industriels, les exportations des autres secteurs, en excluant les produits de l'automobile, sont demeurées inférieures au niveau atteint au troisième trimestre.

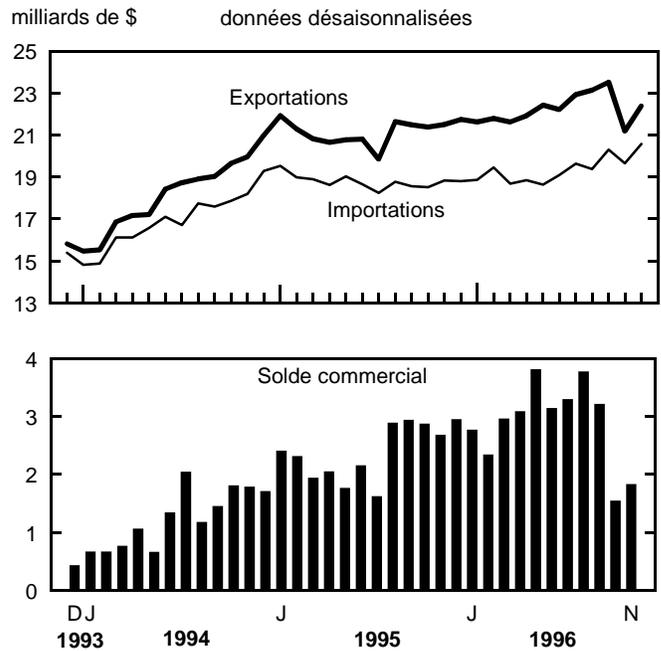
En novembre, les importations ont progressé de 4,7 % pour atteindre un niveau record de 20,6 milliards de dollars. Une importante hausse dans les achats d'avions et de pièces de véhicules automobiles est à l'origine de cette croissance des importations. La progression des importations en provenance des États-Unis et de l'Union européenne a été quelque peu atténuée par une diminution des importations en provenance des autres partenaires commerciaux du Canada.

Les exportations ont progressé beaucoup plus rapidement que les importations en novembre, ce qui a fait passer l'excédent de la balance commerciale de 1,5 à 1,8 milliard de dollars. Cette progression de l'excédent commercial est en grande partie attribuable aux échanges commerciaux avec les États-Unis, car le Canada continue d'enregistrer des déficits commerciaux avec tous ses autres partenaires commerciaux, à l'exception du Japon.

#### Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises n'est qu'une composante du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui comprend aussi le commerce des services. Au troisième trimestre de 1996, l'excédent global de la balance du commerce de marchandises atteignait 10,2 milliards de dollars, tandis que l'excédent du compte courant s'établissait à 0,6 milliard.

#### Exportations, importations et solde commercial



#### Relèvement des exportations grâce aux produits de l'automobile

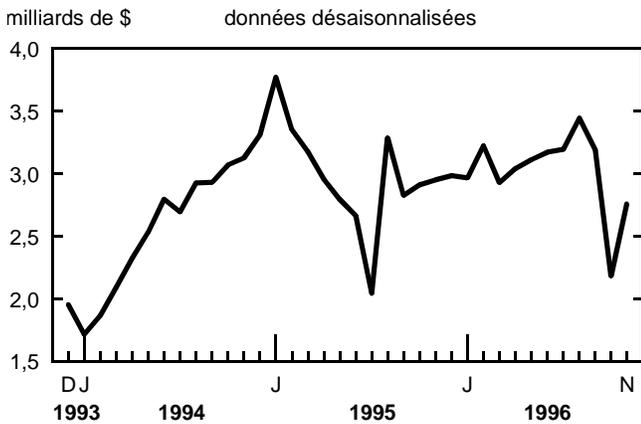
Avec la fin de la grève qui avait paralysé les usines de General Motors au Canada en octobre, les exportations ont fortement progressé en novembre de 25,5 %. Alors que les exportations de camions ont augmenté de plus de la moitié, celles des voitures ont pour leur part augmenté de 26,5 %. Les exportations de pièces ont été également à la hausse, reflétant ainsi la croissance de l'industrie de l'automobile aux États-Unis. La croissance des exportations enregistrée en novembre pour les produits de l'automobile a permis à ce secteur d'atteindre le niveau du mois d'avril.

Après avoir reculé en octobre, les exportations de machinerie se sont redressées en novembre et ont ainsi

enregistré une hausse de 4,3 %. Le raffermissement du marché américain au niveau des machines industrielles et des avions est à l'origine de ce redressement, qui a largement compensé pour les baisses enregistrées au niveau des autres matériels de transport.

la pêche, la faiblesse des exportations enregistrée en novembre est attribuable à des ventes beaucoup moins importantes d'orge, de céréales fourragères, d'animaux vivants et de canola.

### Exportations de voitures particulières et de châssis



Les biens industriels ont progressé de 5,2 % en novembre, en raison surtout de la forte croissance enregistrée au niveau des exportations de métaux précieux. Les livraisons importantes d'aluminium, de minerai de fer et d'engrais ont également contribué à la croissance des exportations de biens industriels. Toutefois, la faiblesse des exportations de minerai de zinc, de produits chimiques et de plastiques a exercé une certaine pression à la baisse sur ce secteur.

Les ventes de produits raffinés du pétrole aux États-Unis ont largement contribué à la croissance du secteur énergétique, qui a progressé de 2,8 % en novembre. Les prix des produits raffinés du pétrole ont subi des pressions à la hausse, les distributeurs américains ne ménageant pas leurs efforts pour se constituer des réserves de carburant en prévision de l'hiver. Les exportations de pétrole brut, en revanche, ont été affectées par la première réduction des prix en l'espace de cinq mois.

La faiblesse des exportations de produits forestiers (-3,3 %) ainsi que des produits de l'agriculture et de la pêche (-11,0 %) a exercé une certaine pression à la baisse sur le total des exportations en novembre. Le fléchissement des prix de la pâte de bois et de faibles ventes de bois d'oeuvre ont fortement contribué à la baisse des exportations des produits forestiers. Le bois d'oeuvre perd du terrain depuis octobre, après avoir enregistré une forte croissance au troisième trimestre. En ce qui concerne les produits de l'agriculture et de

### Nouveau record pour les importations

Les machines et équipement avec une hausse de (+8,3 %) ont été à l'origine de la forte croissance des importations enregistrée en novembre. Ce sont les importations d'avions qui ont le plus contribué à l'accroissement des importations enregistré pour ce secteur, car un nombre inhabituel d'avions civils sont arrivés au Canada en provenance des États-Unis et des autres pays. Les importations d'équipement spécialisé, de diverses machines industrielles et de matériel de télécommunication ont été également en hausse.

Les importations de produits de l'automobile ont repris le terrain perdu en octobre en raison de la grève chez General Motors et ont ainsi progressé de 11,8 % en novembre. Les achats de pièces ont augmenté de 18,6 % avec la reprise des activités chez General Motors. Les importations de voitures et de camions ont été également en hausse, reflétant ainsi l'expansion de la production aux États-Unis.

La situation s'est également améliorée du côté des importations de produits agricoles et de biens industriels qui ont tous les deux progressé de 2,0 % et de 0,1 % respectivement. Au niveau des produits agricoles, ce sont les importations de sucre, de café, de cacao, de thé et des autres préparations alimentaires qui ont le plus contribué à la croissance de ce secteur en novembre. Quant aux biens industriels, leur croissance résulte surtout de la hausse des importations de produits métalliques et de produits chimiques.

Ces hausses ont été quelque peu atténuées par la baisse enregistrée au niveau des importations de produits énergétiques qui ont reculé de 5,5 % en novembre, en raison d'une diminution du volume des importations des produits pétroliers ainsi que d'une baisse des prix enregistrée pour la première fois depuis juillet.

### Révisions

Les données sur le commerce des marchandises sont révisées régulièrement, tous les mois de l'année en cours. Divers facteurs sont à l'origine de ces révisions dont la réception tardive des documents d'importation et d'exportation, la présence de renseignements erronés dans les documents douaniers, le remplacement des estimations par des chiffres réels lorsque ceux-ci deviennent disponibles,

la reclassification des marchandises en fonction de renseignements plus récents et la correction des chiffres en fonction des variations saisonnières. La révision des données des années antérieures s'effectue au moment de la diffusion des données du mois d'avril.

Pour obtenir les données révisées pour la période allant de janvier 1991 à novembre 1996, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720 et 3887 à 3913.**

Le présent communiqué contient un sommaire des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans *Le commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 182 \$). Cette publication renfermera des tableaux détaillés

par groupe de marchandises et par pays, sur base douanière. Les données du compte courant, qui englobent les statistiques sur le commerce des marchandises, sur les opérations au titre des services, sur les revenus de placements et sur les transferts, sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XPB, 36 \$ / 120 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour obtenir plus rapidement les données sur le commerce des marchandises, on peut recourir au service de transmission par télécopieur, offert le matin du jour de la diffusion.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. Numéro sans frais: 1 800 294-5583. □

## Commerce de marchandises du Canada

	Sept. 1996	Oct. 1996	Nov. 1996	Sept. à oct. 1996	Oct. à nov. 1996	Janv. à nov. 1995	Janv. à nov. 1996	Janv.- nov. 1995 à janv.- nov. 1996	Nov. 1995 à nov. 1996
données désaisonnalisées, \$ courants									
	millions de \$			variation en %		millions de \$		variation en %	
<b>Marchés principaux</b>									
<b>Exportations</b>									
États-Unis	19 073	17 076	18 330	-10,5	7,3	184 723	198 592	7,5	7,7
Japon	1 094	794	665	-27,4	-16,2	10 724	9 710	-9,5	-13,6
Union européenne	1 268	1 165	1 259	-8,1	8,1	14 401	13 882	-3,6	-23,3
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	395	352	423	-10,9	20,2	3 886	4 469	15,0	7,6
Tous les autres pays	1 678	1 788	1 714	6,6	-4,1	18 340	18 067	-1,5	2,4
Total	23 507	21 175	22 390	-9,9	5,7	232 076	244 720	5,4	4,1
<b>Importations</b>									
États-Unis	15 579	14 530	15 389	-6,7	5,9	154 448	161 584	4,6	7,7
Japon	676	678	645	0,3	-4,9	7 725	6 587	-14,7	1,3
Union européenne	1 550	1 776	2 069	14,6	16,5	18 541	18 476	-0,4	26,4
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	742	734	599	-1,1	-18,4	7 173	7 991	11,4	8,9
Tous les autres pays	1 760	1 930	1 872	9,7	-3,0	18 736	18 474	-1,4	8,3
Total	20 307	19 648	20 574	-3,2	4,7	206 623	213 112	3,1	9,2
<b>Balance</b>									
États-Unis	3 494	2 546	2 941	...	...	30 275	37 008	...	...
Japon	418	116	20	...	...	2 999	3 123	...	...
Union européenne	-282	-611	-810	...	...	-4 140	-4 594	...	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-347	-382	-176	...	...	-3 287	-3 522	...	...
Tous les autres pays	-82	-142	-158	...	...	-396	-407	...	...
Total	3 200	1 527	1 816	...	...	25 453	31 608	...	...
<b>Groupes principaux de marchandises<sup>2</sup></b>									
<b>Exportations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 828	1 908	1 699	4,4	-11,0	18 095	19 435	7,4	-6,1
Produits énergétiques	2 357	2 352	2 417	-0,2	2,8	21 416	24 803	15,8	25,3
Produits forestiers	3 115	3 040	2 939	-2,4	-3,3	36 002	32 967	-8,4	-10,4
Biens industriels	4 361	3 953	4 157	-9,4	5,2	44 398	45 534	2,6	2,5
Machines et équipement	4 992	4 735	4 940	-5,1	4,3	47 592	52 282	9,9	9,7
Produits de l'automobile	5 742	4 153	5 212	-27,7	25,5	57 915	59 215	2,2	0,0
Autres biens de consommation	720	698	674	-3,1	-3,4	6 480	7 498	15,7	8,2
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	997	937	921	-6,0	-1,7	9 514	10 303	8,3	0,2
<b>Importations</b>									
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 228	1 185	1 209	-3,5	2,0	12 258	12 878	5,1	9,3
Produits énergétiques	830	1 080	1 021	30,1	-5,5	7 481	9 343	24,9	41,6
Produits forestiers	156	171	171	9,6	0,0	1 887	1 740	-7,8	8,2
Biens industriels	3 922	4 000	4 003	2,0	0,1	41 324	41 852	1,3	9,5
Machines et équipement	6 554	6 468	7 006	-1,3	8,3	69 165	69 995	1,2	6,8
Produits de l'automobile	4 782	3 931	4 394	-17,8	11,8	46 266	47 394	2,4	7,0
Autres biens de consommation	2 198	2 209	2 194	0,5	-0,7	23 465	23 636	0,7	5,6
Transactions spéciales commerciales <sup>3</sup>	600	644	586	7,3	-9,0	4 979	6 338	27,3	17,7

... N'ayant pas lieu de figurer.

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

<sup>2</sup> Ne sont pas ajustées sur la base de la balance des paiements.

<sup>3</sup> Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts des réparations des équipements et les marchandises retournées au pays d'origine.

## Voyages entre le Canada et les autres pays

Novembre 1996

Les résidents d'outre-mer ont effectué un nombre record de 379 000 voyages d'au moins une nuit au Canada en novembre. Un voyage sur quatre d'au moins une nuit des étrangers au Canada est effectué par un résident d'outre-mer.

Bien que la tendance à long terme dans les voyages d'une nuit ou plus au Canada, tant par les Américains que les résidents d'outre-mer, soit à la hausse, la croissance dans les voyages d'au moins une nuit au Canada des résidents d'outre-mer a été plus forte. Conséquemment, 27 % des voyages au Canada sont maintenant faits par des résidents de pays autres que les États-Unis, comparativement à moins de 14 % il y a dix ans.

Puisque les visiteurs des pays autres que les États-Unis ont tendance à faire de plus longs séjours au Canada que les Américains (en 1995, la durée moyenne de leurs voyages était de 11 nuits comparativement à 4 pour les Américains), les répercussions économiques d'une augmentation de leur nombre sont plus considérables que celles engendrées par une hausse comparable du nombre de visiteurs américains. En 1995, les résidents d'outre-mer ont injecté plus de 4 milliards de dollars dans l'économie canadienne, dépensant en moyenne 1 030 \$ CAN par voyage d'une nuit ou plus, comparativement à 370 \$ CAN pour les Américains.

### Note aux lecteurs

Les comparaisons d'un mois à l'autre sont faites à partir des données désaisonnalisées, c'est-à-dire qu'elles sont corrigées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine.

Les comparaisons d'une année à l'autre sont effectuées à partir des données non désaisonnalisées, soit les chiffres réels du trafic.

Les pays d'outre-mer sont les pays autres que les États-Unis.

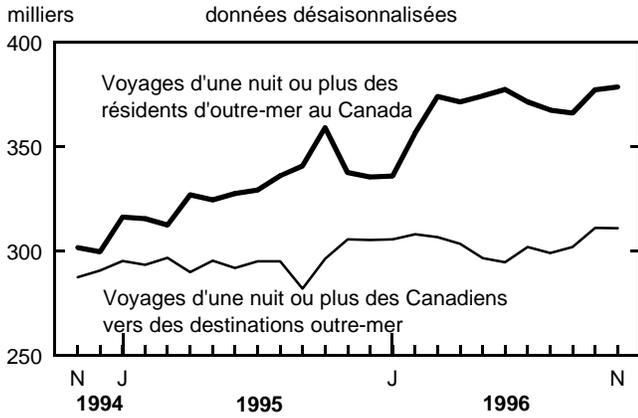
Une excursion est un voyage de même jour.

### Estimations du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents de certains pays d'outre-mer

Origine	Nov. 1996 <sup>P</sup>	Nov. 1995
	à nov. 1996	
données non désaisonnalisées		
	milliers	variation en %
<b>Europe</b>	<b>75</b>	<b>10,8</b>
Allemagne	11	-11,9
France	10	10,4
Royaume-Uni	25	16,1
Autres pays d'Europe	29	17,6
<b>Asie</b>	<b>75</b>	<b>15,4</b>
Corée du Sud	7	24,3
Hong Kong	8	-5,4
Japon	29	8,9
Taiwan	6	54,0
Autres pays d'Asie	24	23,4
<b>Autres</b>	<b>27</b>	<b>8,7</b>
Australie	7	1,9
Autres pays	20	11,1

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Les voyages d'au moins une nuit entre le Canada et les pays d'outre-mer à des niveaux records**



Par ailleurs, le nombre de voyages outre-mer d'au moins une nuit des Canadiens est demeuré inchangé par rapport au niveau record du mois d'octobre, à 311 000. La tendance dans ce genre de voyage est à la hausse depuis le début de 1991.

**Les Américains ont effectué moins de voyages d'au moins une nuit au Canada en novembre**

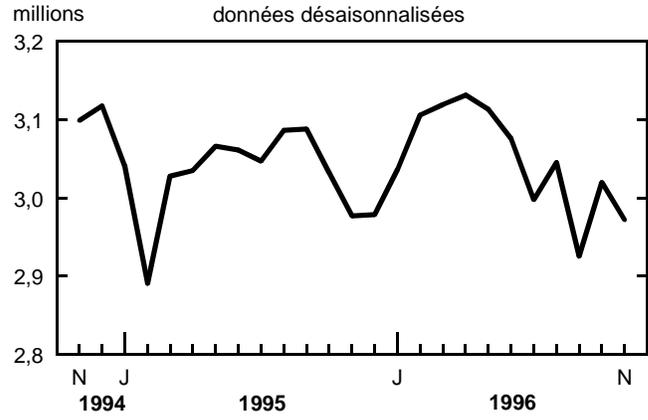
La plupart des voyages des étrangers au Canada sont faits par des Américains. Ils ont voyagé 1,0 million de fois au Canada en novembre pour y passer au moins une nuit, en baisse de 3,3 % par rapport au mois précédent. Néanmoins, les voyages d'au moins une nuit des Américains au Canada ont été relativement stables depuis le début de 1995.

Malgré le niveau record de voyages outre-mer, 80 % des voyages d'au moins une nuit que les Canadiens font à l'étranger ont pour destination les États-Unis. En novembre, ils y ont fait 1,2 million de ces voyages. Les voyages d'une nuit ou plus des Canadiens aux États-Unis ont été relativement stables depuis le milieu de 1994, et se situent bien en deçà du sommet de 1,8 million atteint en décembre 1991.

**Baisse des excursions en automobile des Canadiens aux États-Unis en novembre**

Le nombre d'excursions en automobile que les Canadiens ont fait au sud de la frontière était en baisse de 1,6 % en novembre. Il s'est établi à 3,0 millions de voyages. Au cours du mois de novembre, le dollar canadien valait 0,75 \$US en moyenne, un cent de plus qu'en octobre.

**Les voyages en automobile de même jour des Canadiens aux États-Unis ont continué de fluctuer**



Le nombre de voyages en automobile de même jour des Canadiens aux États-Unis ont été relativement stables depuis avril 1994. Les voyages de ce genre ont atteint un sommet de 5,4 millions en novembre 1991. À cette époque, le dollar valait 0,88 \$US.

**Voyages transfrontaliers en automobile et de même jour entre le Canada et les États-Unis**

	Américains au Canada		Canadiens aux États-Unis	
	Nov. 1996 <sup>P</sup>	Nov. 1995	Nov. 1996 <sup>P</sup>	Nov. 1995
		à		à
		nov. 1996		nov. 1996
	données non désaisonnalisées			
	milliers	variation en %	milliers	variation en %
<b>Canada</b>	<b>1 680</b>	<b>5,5</b>	<b>2 756</b>	<b>0,9</b>
<b>Province ou territoire d'entrée ou de retour</b>				
Nouveau-Brunswick	115	7,0	393	-6,2
Québec	85	10,8	242	9,7
Ontario	1 299	6,1	1 379	6,2
Manitoba	17	9,6	44	7,3
Saskatchewan	4	26,4	17	4,3
Alberta	5	0,1	10	-12,8
Colombie-Britannique	154	-2,7	671	-7,5
Yukon	2	-4,1	1	9,6

<sup>P</sup> Données provisoires.

Par ailleurs, les Américains ont fait 2,0 millions d'excursions au Canada en automobile en novembre, une légère augmentation par rapport à octobre. Le

nombre de voyages de ce genre a été relativement stable au cours de 1996.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697, 5780 à 6046 et 8200 à 8328.**

Le numéro de novembre 1996 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires* (66-001-PPB, 7 \$ / 70 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Luc Dubois au (613) 951-1674 (internet: [duboluc@statcan.ca](mailto:duboluc@statcan.ca)) ou Ruth Martin au (613) 951-1791 (internet: [martrut@statcan.ca](mailto:martrut@statcan.ca)), Section des voyages internationaux, Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. □

## Voyages entre le Canada et les autres pays

	Sept. 1996 <sup>r</sup>	Oct. 1996 <sup>r</sup>	Nov. 1996 <sup>p</sup>	Oct. à nov. 1996
données désaisonnalisées				
	milliers			variation en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	2 925	3 020	2 972	-1,6
Une nuit ou plus	777	756	747	-1,1
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 223	1 235	1 231	-0,3
Autres pays	302	311	311	-0,1
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 918	1 970	1 978	0,4
Une nuit ou plus	596	684	673	-1,6
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	981	1 081	1 046	-3,3
Autres pays <sup>2</sup>	366	377	379	0,4
	Nov. 1996 <sup>p</sup>	Nov. 1995 à nov. 1996	Janv.- nov. 1996 <sup>p</sup>	Janv.- nov. 1995 à janv.-nov. 1996
données non désaisonnalisées				
	milliers	variation en %	milliers	variation en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	2 756	0,9	33 598	-0,1
Une nuit ou plus	498	-5,2	9 085	-1,6
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	936	-0,4	14 354	3,7
Autres pays	235	9,1	3 420	3,7
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 680	5,5	22 057	4,4
Une nuit ou plus	368	3,0	7 936	-4,2
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis <sup>1</sup>	594	-0,5	12 306	-0,3
Autres pays <sup>2</sup>	177	12,4	4 185	11,6

<sup>1</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar, et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

<sup>2</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Finance publique fédérale - Actif et passif - Système de gestion financière

31 mars 1996

La dette nette, définie comme l'excédent du passif sur l'actif financier de l'administration fédérale, a atteint 569,6 milliards de dollars au 31 mars 1996, en hausse de 28,5 milliards de dollars ou de 1,1 %, par rapport à celle du 31 mars 1995. L'actif financier s'établissait à 66,5 milliards de dollars et le total du passif à 636,1 milliards de dollars.

La dette nette de l'administration fédérale continue de croître relativement au PIB, passant de 72,4 % en 1995 à 73,4 % en 1996. La dette nette s'élève à 19 074 dollars par habitant.

Ces statistiques sont basées sur les données publiées dans les comptes publics de l'administration publique fédérale du 31 mars 1996. Les comptes publics indiquent une dette nette de 574,3 milliards de dollars. Cette différence s'explique en grande partie par l'exclusion dans le SGF des provisions pour garantis d'emprunt et pour emprunts des sociétés d'État.

Le Système de gestion financière (SGF) est une présentation normalisée de la comptabilité publique pour les administrations publiques fédérale, provinciales et locales au Canada. Les systèmes comptables des différentes administrations publiques ne sont pas directement comparables en raison des différences de politiques et de structures des administrations publiques proprement dites. Le SGF ajuste les données des comptes publics des administrations publiques et d'autres enregistrements pour produire des données détaillées permettant des comparaisons entre administrations publiques ainsi que des agrégats nationaux compatibles qui sont cohérents dans le temps. Autrement dit, les statistiques basées sur le SGF peuvent ne pas correspondre aux chiffres publiés dans les états financiers des administrations publiques. Un tableau de rapprochement des deux présentations est disponible.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 3199 et 3200.

Les données sont fournies sous forme de tableaux spéciaux et sur mesure. Pour plus de renseignements sur les produits et services de la Division des institutions publiques, communiquez avec Viola Jabbour au (613) 951-0767. Internet: [jabbvio@statcan.ca](mailto:jabbvio@statcan.ca).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-1836 ou avec A.J. Gareau au (613) 951-1826, Division des institutions publiques. ■

### Indices de prix des exportations et des importations

Novembre 1996

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1986=100) du Canada à pondération courante et fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1996 et sont établis pour les cinq sections de produits et groupes principaux (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1986=100) à pondération courante et fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1996. Les indices pour les 10 sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux sont aussi disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 et 3685.

Le numéro de novembre 1996 de *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XPB, 19 \$ / 182 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

### Transport du pétrole par pipelines

Octobre 1996

Les arrivages nets par pipelines de pétrole brut et d'équivalent ont augmenté de 7,0 % en octobre 1996, pour atteindre 12 399 840 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1996 sont de 116 360 328 mètres cubes, une hausse de 5,5 % par rapport à la même

période de l'année 1995. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés se sont accrus de 1,9 % en comparaison d'octobre 1995 pour s'établir à 6 587 115 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1996 ont atteint 63 443 095 mètres cubes, une hausse de 4,6 % par rapport à 1995.

Les exportations de pétrole brut par pipelines ont augmenté de 7,6 % en octobre 1996 pour atteindre 5 551 338 mètres cubes. Les importations par pipelines sont de 1 048 401 mètres cubes, une hausse de 23,7 % comparativement à octobre 1995. En 1996, les exportations cumulatives s'élèvent à 51 739 618 mètres cubes et dépassent de 3,5 % le volume atteint en 1995. Les importations cumulatives de 10 865 001 mètres cubes sont en hausse de 31,1 %. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, où la production intérieure a diminué au cours des dernières années.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries canadiennes en octobre sont de 5 636 535 mètres cubes, une augmentation de 9,8 % par rapport à octobre 1995. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfiés et de produits pétroliers raffinés étaient de 723 203 mètres cubes, une diminution de 0,5 %. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 1996 se chiffrent à 54 142 209 mètres cubes, une hausse de 5,8 % par rapport à la même période de 1995.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrice 181.**

Le numéro d'octobre 1996 sur *Le transport du pétrole par pipelines* (55-001-XPB, 11 \$ / 110 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

#### **Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction**

Décembre 1996

L'indice total des salaires syndicaux (y compris les suppléments) est demeuré inchangé en décembre 1996 par rapport à son niveau de 138,3 en novembre. D'une année à l'autre, l'indice composite a augmenté de 0,3 % ayant passé de 137,9 en décembre 1995 à 138,3 en décembre 1996.

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 22 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1986=100) sont estimés pour les mêmes régions métropolitaines

et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 956, 958 et 2033 à 2038.**

Le numéro du quatrième trimestre de 1996 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 23 \$ / 76 \$) paraîtra en mars. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sandra Shadlock au (613) 951-9606, Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

#### **Chargements ferroviaires**

Période de dix jours se terminant le 31 décembre 1996

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de dix jours se terminant le 31 décembre 1996 ont diminué de 11,1 % par rapport à la même période de l'année dernière pour atteindre 4,2 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a diminué de 12,4 %.

Les 283 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 9,0 % par rapport à la même période en 1995. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 4,0 %.

L'ensemble du trafic (trafic en charge complète et trafic intermodal) a diminué de 10,1 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 250,2 millions de tonnes métriques, une diminution de 1,2 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

#### **Certains indices financiers**

Décembre 1996

Les données de décembre 1996 concernant certains indices financiers (1986=100) sont maintenant disponibles.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrice 2031.**

Le numéro du quatrième trimestre de 1996 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 23 \$ / 76 \$) paraîtra en mars. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sandra Shadlock au (613) 951-9606, Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

### **Moyennes annuelles de l'EPA 1996**

Les moyennes annuelles de l'Enquête sur la population active pour 1996 sont maintenant disponibles sur CANSIM.

### **Données stockées dans CANSIM: matrices 2064 à 2073 et 2076.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nathalie Caron au (613) 951-4168, Enquête sur la population active, Division des enquêtes-ménages. Internet: [caronat@statcan.ca](mailto:caronat@statcan.ca). ■

### **Production de pommes de terre 1996 (données révisées)**

Les données sur la superficie, le rendement et la production de pommes de terre pour 1996 sont maintenant disponibles. Ces données sont offertes à l'échelle des provinces.

### **Données stockées dans CANSIM: matrice 1044.**

Ces données paraîtront dans *Production canadienne de pommes de terre* (22-008-UPB, 21 \$ / année). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bernadette Alain au (902) 893-7251, Division de l'agriculture. ■

### **Livraisons des principales céréales**

Décembre 1996

Les données de décembre des livraisons des principales céréales sont maintenant disponibles.

### **Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.**

Le numéro de décembre 1996 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XPB, 15 \$ / 144 \$) paraîtra en février. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jeannine L. Fleury au (613) 951-3859 ou Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation des céréales, Division de l'agriculture. ■

### **Enquête annuelle des manufactures 1995**

L'Enquête annuelle des manufactures fournit de l'information sur plus de 200 industries distinctes. La diffusion des statistiques principales pour chacune d'elles est étalée dans le temps. Les données pour les industries énumérées ci-après sont maintenant disponibles.

À compter d'aujourd'hui, les statistiques principales à l'échelle nationale sont disponibles pour 36 industries.

### **Données stockées dans CANSIM: matrices 5462, 5479, 5537, 5545 et 5555.**

Les données pour ces industries seront publiées dans *Industries du bois* (35-250-XPB, 53 \$), *Industries du meuble et des articles d'ameublement* (35-251-XPB, 38 \$), *Industries de la fabrication des produits métalliques* (41-251-XPB, 38 \$), *Industries de la machinerie (sauf électrique)* (42-250-XPB, 38 \$) et *Industries du matériel de transport* (42-251-XPB, 38 \$) qui paraîtront bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, voir la liste ci-après. Télécopieur: (613) 951-9499. Internet: [desrosi@statcan.ca](mailto:desrosi@statcan.ca).

**Valeur des livraisons**

	1994	1995	1994 à 1995	Numéro au catalogue	Renseignements: (613)	
	millions de \$		varia- tion en %			
<b>Industrie (CTI)</b>						
Placages et contreplaqués en bois résineux (2522)	989,8	1 077,8	8,9	35-250-XPB	B. Pépin	951-3516
Sommiers et matelas (2691)	417,9	424,3	1,5	35-251-XPB	D. Higgins	951-9837
Garnitures et raccords de plomberie en métal (3091)	232,8	229,0	-1,6	41-251-XPB	D. Higgins	951-9837
Machinerie pour scieries et ateliers de façonnage du bois (3193)	401,6	449,0	11,8	42-250-XPB	J. Hosein	951-5704
Moteurs et pièces de moteurs de véhicules auto- mobiles (3251)	2 878,6	3 131,7	8,8	42-251-XPB	A. Shinnan	951-3515

## NOUVELLES PARUTIONS

**Infomat, revue hebdomadaire**, 17 janvier 1997  
**Numéro au catalogue: 11-002-XPF**  
(Canada: 4\$/140\$; États-Unis: 5\$US/168\$US; autres pays: 5\$US/196\$US).

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois**, novembre 1996  
**Numéro au catalogue: 25-001-XPB**  
(Canada: 7\$/70\$; États-Unis: 9\$US/84\$US; autres pays: 10\$US/98\$US).

**Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres**, novembre 1996  
**Numéro au catalogue: 36-003-XPB**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US).

**Chargements ferroviaires**, novembre 1996  
**Numéro au catalogue: 52-001-XPB**  
(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US; autres pays: 14\$US/140\$US).

**Emploi, gains et durée du travail**, octobre 1996  
**Numéro au catalogue: 72-002-XPB**  
(Canada: 31\$/310\$; États-Unis: 38\$US/372\$US; autres pays: 44\$US/434\$US).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1998. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

**Les prix n'incluent pas les taxes de vente.**

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPB, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Pour commander les publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 800 889-9734</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>
Internet:	<b>order@statcan.ca</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

---

**Du 20 au 24 janvier**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
20	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	novembre 1996
21	<b>Commerce de gros</b>	novembre 1996
22	<b>Indice composite</b>	décembre 1996
22	<b>Commerce de détail</b>	novembre 1996
23	<b>L'Observateur économique canadien</b>	janvier 1997
23	<b>Indice des prix à la consommation</b>	décembre 1996
23	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	novembre 1996

---